



Evropski ekonomsko-socialni odbor

Bruselj, 10. november 2006

PLENARNA SKUPŠČINA

24., 25. IN 26. OKTOBER 2006

POVZETEK SPREJETIH MNENJ

Celotna mnenja EESO v 20 uradnih jezikih najdete na spletni strani Odbora na naslednjem naslovu:

http://eesc.europa.eu/activities/press/summaries_plenaries/index_fr.asp

Zasedanje je zaznamovala obnovitev mandata EESO za trinajsto štiriletno obdobje 2006–2010. 430. plenarno zasedanje je zato potekalo v okviru ustanovnega zasedanja, na katerem je skupščina izvolila g. Dimitrisa Dimitriadisa za predsednika EESO in umestila novo predsedstvo, strokovne skupine in različne organe in delovne strukture Odbora.

1. MONETARNA IN DAVČNA POLITIKA

• *Širše smernice ekonomskih politik in gospodarsko upravljanje*

- **Poročevalec:** g. NYBERG (Delojemalci – SE)
- **Referenčni dokument.:** mnenje na lastno pobudo – CESE 1369/2006
- **Ključne točke:**

Evropski svet je 16. in 17. junija 2005 v sklepih predsedstva sprejel širše smernice ekonomskih politik (2005–2008) v okviru integriranih smernic za rast in delovna mesta. Ob dejstvu, da sta bila tudi po uresničitvi EMU rast in ustvarjanje delovnih mest v Evropi nezadostna, mnenje proučuje vlogo ECB in medsebojni vpliv z drugimi nosilci političnih odločitev, zlasti na področju davčne politike, in socialnimi partnerji, ki so odgovorni za plačno politiko.

Evropska centralna banka in Ekonomsko-finančni svet (Ecofin) bi morala imeti iste politične cilje. Pomembno je zlasti, da imajo člani evroskupine v Svetu Ecofin enak pristop kot ECB. Cilj stabilnosti cen je treba znova določiti kot simetrični cilj z nihanji, npr.: 2 odstotka +/- ena odstotna točka. Kot merilo je treba uporabiti osnovno inflacijo. Osrednji cilj triletnih širših smernic ekonomskih politik bi moral predvideti minimalno stopnjo gospodarske rasti, znižanje brezposelnosti in odstotni delež zaposlenosti, naveden v lizbonski agendi. Med srečanji v okviru kölnskega procesa naj bi skupaj raziskali ekonomske povezave, vpliv različnih političnih ukrepov in podobna vprašanja. Evropski parlament bi moral pred vsakim srečanjem predložiti resolucijo o gospodarskem položaju in o zeleni politiki. Na srečanjih bi morala biti prisotna Ekonomsko-finančni svet in evroskupina.

- **Kontaktna oseba:** *Gilbert Marchlewitz*
(Tel.: 00 32 2 546 93 58 – e-pošta: gilbert.marchlewitz@eesc.europa.eu)

- ***Tretje poročilo o praktičnih pripravah na prihodnjo širitev območja eura***

- **Poročevalka:** ga. ROKSANDIĆ (Delojemalci – SL)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 322 konč. – CESE 1370/2006
- **Ključne točke:**

EESO ugotavlja, da poročilo Komisije primerno in podrobno predstavlja proces trenutnih priprav na euro v Sloveniji ter napredek desetih držav članic, ki naj bi sprejele euro, ko bodo za to izpolnjeni pogoji. Zato poročilo Komisije podpira.

Odbor predlaga, da Komisija priporoči državam članicam, da ob pripravah na vstop v območje eura, poleg nujne informacijske kampanje o uvedbi eura, posebno pozornost namenijo vključitvi vseh skupin ljudi v ta proces s pomočjo organizacij civilne družbe. V ta namen naj države članice in EU namenijo finančna sredstva za usposabljanje in pripravo različnih skupin ljudi na delo in življenje z eurom kot novo valuto.

- **Kontaktna oseba:** *Gilbert Marchlewitz*
(Tel.: 00 32 2 546 93 58 – e-pošta: gilbert.marchlewitz@eesc.europa.eu)

- ***Akcijski program za carino***

- **Glavna poročevalka:** ga. BATUT (Delojemalci – FR)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 201 konč. – 2006/0075 COD – CESE 1374/2006
- **Kontaktna oseba:** *Magdalena Carabin*
(Tel.: 00 32 2 546 83 62 – e-pošta: magdalena.carabin@eesc.europa.eu)

2. DRŽAVLJANSTVO IN CIVILNA DRUŽBA

- **Zelena knjiga Pobuda za preglednost v Evropi**

- **Glavna poročevalka:** ga. SÁNCHEZ MIGUEL (Delojemalci – ES)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 194 konč. – CESE 1373/2006
- **Ključne točke:**

Odbor odobrava predstavitev zelene knjige, vendar izraža obžalovanje, da Komisija ni jasno opredelila interesnih skupin, kar vodi do nepriznavanja posebnih značilnosti organizacij civilne družbe v primerjavi z lobističnimi skupinami in predvsem vloge, ki jo igrajo v okviru razvoja participativne demokracije na evropski ravni. Poleg tega Odbor meni, da je treba razlikovati med dostopom do informacij, ki je pravica vseh državljanov EU, in posvetovanjem, ki je omejeno na tiste državljane, ki imajo legitimen interes v politikah Skupnosti.

Glede različnih delov zelene knjige Odbor:

- zagovarja **obvezni vpis** zainteresiranih strani v **register** kot predhodni pogoj za pridobitev pravice do posvetovanja o zadevah, v katere so vključene;
 - **odobrava pripravo in izvajanje kodeksa obnašanja Komisije, v katerega bi se morale vpisati vse interesne skupine, ki bi želele biti registrirane.** Kodeks bi bil podoben kodeksu Evropskega parlamenta, vendar bi bil vsebinsko prilagojen zastavljenemu cilju posvetovanja, predvsem glede posledic v primeru kršitev;
 - meni, da bi lahko izboljšali **povratno informacijo o minimalnih standardih za posvetovanje** z uvedbo obvezne ocene posledic posvetovanj, ki bi jo moral pripraviti vsak generalni direktorat za vsak predlog, ki je predmet javnega posvetovanja, in ne samo za strateške predloge, kot je to praksa sedaj. Poleg tega Odbor poziva Komisijo, da prouči več vidikov, kot so jeziki, v katerih potekajo javna posvetovanja, nevtralnost postavljenih vprašanj in roki za odgovore;
 - odobrava, **da se vsem državam članicam naloži obveznost razkritja informacij o prejemnikih sredstev Skupnosti** v okviru deljenega upravljanja sredstev, in da te podatke objavljajo tudi na internetu.
- **Kontaktna oseba:** *Patrick Fève*
(Tel.: 00 32 2 546 96 16 – e-pošta: patrick.feve@eesc.europa.eu)

3. **KONKURENCA**

- ***Zelena knjiga – odškodninske tožbe zaradi kršitve protimonopolnih pravil ES***

- **Glavna poročevalka:** ga. SA NCHEZ (Delojemalci – ES)
- **Referenčni dokument:** COM(2005) 672 konč. – CESE 1349/2006
- **Ključne točke:**

EESO meni, da bi lahko pričeli oblikovati smernice Skupnosti za opredelitev pogojev za izvajanje odškodninskih tožb zaradi kršitve Pogodbe.

Ta tožba mora oškodovanim osebam zagotoviti nadomestilo, v okviru sprejemljivih meja, za ekonomsko škodo ali izgubo dobička zaradi nedovoljenih protikonkurenčnih ravnanj, predvsem pa mora potrošnikom v najširšem pomenu besede omogočati izvajanje gospodarskih pravic, določenih z zakoni, ki zagotavljajo njihovo varstvo.

Odbor zato pozdravlja zeleno knjigo Komisije, čeprav meni, da bi morali biti roki postopkov krajši, če želimo čimprej dobiti najboljše rezultate.

Poleg tega želi EESO s svojimi ugotovitvami pomagati usmerjati razpravo o številnih vprašanjih, ki jih Komisija obravnava v svoji zeleni knjigi in ki se nanašajo zlasti na dostop do dokazov, povračilo škode, skupne odškodninske tožbe, financiranje odškodninskih tožb, ugovor prenašanja naprej in procesno legitimacijo posrednega kupca ter pristojnost in pravo, ki se uporablja.

- **Kontaktna oseba:** *Luis Lobo*
(Tel.: 00 32 2 546 97 17 – e-pošta: luis.lobo@eesc.europa.eu)

4. SOCIALNA VARNOST

- ***Podrobna pravila za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti***

- **Poročevalec:** g. GREIF (Delojemalci – AT)

- **Referenčni dokument:** COM(2006) 16 konč. – 2006/0006 (COD) – CESE 1371/2006

- **Ključne točke:**

EESO pozdravlja predložitev izvedbene uredbe kot pomembnega koraka k izboljšanju prostega pretoka oseb v EU.

EESO nadalje:

- pozdravlja zlasti razširjeno področje uporabe uredbe glede na osebe in področja socialne varnosti ter vse določbe za izboljšanje sodelovanja med nosilci socialnega zavarovanja;
- priznava možnosti za zmanjšanje administrativnih stroškov in prednosti, ki bi jih pospešitev postopkov za čezmejne primere prinesla zavarovancem. Vendar EESO opozarja tudi, da sama pospešitev prenosa podatkov ne bo zadostovala. Želena učinkovitost glede časa obdelave bo mogoče doseči le, če nosilci v državah članicah hkrati zagotovijo zadostne in dobro usposobljene človeške ter ustrezne tehnične vire;
- v zvezi s prenosom podatkov, ki bo v prihodnosti v glavnem potekal elektronsko, poudarja svoje pomisleke glede podatkov osebne in občutljive narave (ki se med drugim nanašajo na zdravje, nezmožnost za delo, brezposelnost). Zato je nujno treba zagotoviti, da se ti podatki ustrezno zavarujejo in da ne zaidejo v napačne roke;
- se zavzema za uporabo izkušenj, pridobljenih pri uveljavitvi evropske izkaznice zdravstvenega zavarovanja;
- pozdravlja vse tiste ukrepe v okviru izvedbene uredbe, ki naj bi vsem uporabnikom nove koordinacijske uredbe prinesli več pravne varnosti in transparentnosti. V preteklosti se je med državami članicami že dogajalo, da dolgovi, ki so nastali zaradi izravnave med nosilci, celo več let niso bili poravnani;
- poziva Komisijo in države članice, da okrepijo ukrepe za približevanje določb in prednosti koordinacije sistemov socialnega varstva potencialnim uporabnikom uredbe. Odbor meni, da je treba nemudoma začeti s potrebnimi pripravami.

- **Kontaktna oseba:** *Susanne Johansson*

(Tel.: 00 32 2 546 84 77 – e-pošta: susanne.johansson@eesc.europa.eu)

5. KMETIJSTVO, RIBOLOV IN ŽIVINOREJA

- **Lokalno neprisotne vrste v ribogojstvu**

- **Glavni poročevalec:** g. ESPUÑY MOYANO (Delodajalci – ES)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 154 konč. – 2006/0056 (CNS) – CESE 1355/2006
- **Kontaktna oseba:** *Yvette Azzopardi*
(Tel.: 00 32 2 546 98 18 – e-pošta: yvette.azzopardi@eesc.europa.eu)

- **Akcijski načrt – zaščita živali**

- **Glavni poročevalec:** g. NIELSEN (Razne dejavnosti – DK)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 13 konč. – CESE 1356/2006
- **Ključne točke:**

Zanimanje za zaščito in dobro počutje živali se v velikem delu Evrope in tudi zunaj EU povečuje. Zato je smotno podpirati prizadevanja tržnih sil in v potrebnem obsegu prilagoditi minimalne predpise EU. To ne pomeni nujno bolj omejevalnih zahtev, temveč gre za boljšo in ustrežnejšo zakonodajo, ki temelji na znanstvenih in socioekonomskih spoznanjih. Poleg tega je pomembno uvesti neko obliko skupne oznake kakovosti za izdelke, ki izpolnjuje posebne zahteve glede dobrega počutja živali. Tudi za živali, ki se uporabljajo pri raziskavah in za poskuse ter za zakonsko predpisane kontrolne preizkuse, so potrebne bistvene izboljšave.

Akcijski načrt Komisije te zahteve v glavnem izpolnjuje in je lahko osnova za nadaljnje prednostne naloge na tem področju. Evropski ekonomsko-socialni odbor s predlogom za strategijo resda načelno soglaša, vendar v nadaljevanju preverja, ali so v posebnih predlogih Komisije interesi zaščite živali in socioekonomski vidiki uravnoteženi. Odločilno pa je, da z uvozom iz tretjih držav, kjer so predpisi manj strogi, ne prihaja do izpodrivanja izdelkov EU. To bi imelo za posledico, da bi se reja živali selila na območja z nezadostnimi razmerami, medtem ko bi proizvajalci v EU morali proizvodnjo ustaviti.

Pri trgovanju s kmetijskimi pridelki je bistvenega pomena, da se dobro počutje živali dolgoročno prizna kot netrgovinski dejavnik. Kratkoročno morata tako Komisija kot tudi civilna družba izvajati pritisk na trgovino na drobno in na živilsko industrijo v EU, da se pri uvozu iz tretjih držav zagotovi upoštevanje ustreznih predpisov z mehanizmi certificiranja in podobnimi jamstvi.

- **Kontaktna oseba:** *Annika Korzinek*
(Tel.: 00 32 2 546 80 65 – e-pošta: annika.korzinek@eesc.europa.eu)

- ***Odhodki na področju veterine***

- **Glavni poročevalec:** g. NIELSEN (Razne dejavnosti – DK)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 273 konč. – 2006/0098 (CNS) – CESE 1357/2006
- **Kontaktna oseba:** *Yvette Azzopardi*
(Tel.: 00 32 2 546 98 18 – e-pošta: yvette.azzopardi@eesc.europa.eu)

- ***Vode, primerne za lupinarje (kodifikacija)***

- **Glavni poročevalec:** g. KALLIO (Razne dejavnosti – FI)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 205 konč. – 2006/0067 (COD) – CESE 1358/2006
- **Kontaktna oseba:** *ga. Yvette Azzopardi*
(Tel.: 00 32 2 546 98 18 – e-pošta: yvette.azzopardi@eesc.europa.eu)

- ***Zaščita telet (kodifikacija)***

- **Glavni poročevalec:** g. NIELSEN (Razne dejavnosti – DK)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 258 konč. – 2006/0097 CNS – CESE 1359/2006
- **Kontaktna oseba:** *Arturo Iñiguez Yuste*
(Tel.: 00 32 2 546 87 68 – e-pošta: arturo.iniguez@eesc.europa.eu)

- ***Ukrepi za izkoreninjenje in spremljanje nekaterih živalskih bolezni (kodifikacija)***

- **Glavni poročevalec:** g. COUPEAU (Razne dejavnosti – FR)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 315 konč. – 2006/0104 CNS – CESE 1361/2006
- **Kontaktna oseba:** *Arturo Iñiguez Yuste*
(Tel.: 00 32 2 546 87 68 – e-pošta: arturo.iniguez@eesc.europa.eu)

- **Akcijski načrt za gozdove**

- **Glavni poročevalec:** g. WILMS (Delojemalci – DE)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 302 konč. – CESE 1362/2006
- **Ključna točka:**

Odbor poudarja, da je pri pripravi akcijskega načrta EU za gozdove treba uravnoteženo in primerno upoštevati gospodarske, okoljske in socialne (trajnostne) vidike. Enako velja tudi za praktično izvajanje ključnih dejavnosti.

Odbor meni, da je treba štirim ciljem dodati še petega "gozd kot delovno mesto", ki bi vključeval "varstvo in razvoj poklicnih spretnosti tistih, ki so zaposleni v gozdovih" ter "krepitev in ohranjanje podeželskih območij".

EESO meni, da lahko krepitev in ohranjanje podeželskih območij pomembno prispevata k uspešnemu izvajanju akcijskega načrta EU za gozdove v državah članicah.

Odbor predlaga, naj se tema varstvo in razvoj poklicnih spretnosti tistih, ki so zaposleni v gozdovih, upošteva takrat, ko se gozd obravnava kot delovno mesto.

Odbor pripisuje velik pomen dejstvu, da je akcijski načrt EU za gozdove popolnoma zanesljiv projekt in ne zgolj izjava volje. Zanesljivost je ključ do sprejemljivosti in verodostojnosti akcijskega načrta EU za gozdove.

- **Kontaktna oseba:** *Filipa Pimentel*
(Tel.: 00 32 2 546 84 44 – e-pošta: filipa.pimentel@eesc.europa.eu)

- **Trženje krmnih mešanic**

- **Glavni poročevalec:** g. NIELSEN (Razne dejavnosti – DK)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 340 konč. – 2006/0117 (COD) – CESE 1363/2006
- **Ključne točke:**

Proizvajalci krmil v EU so seznanjeni s sodbo Evropskega sodišča, Komisija pa v prej omenjeni izjavi ugotavlja, da popravek nima praktičnih posledic. EESO meni, da bi morali predpisi odsevati sedanji pravni položaj in zato podpira predlog popravka Komisije.

EESO ob upoštevanju določb o potrošnikih in konkurence na tem področju prav tako podpira načelo »odprtega označevanja«. Za kmetijske pridelovalce je pomembno, da so čim natančneje seznanjeni z vsebino krmnih mešanic, in sicer ne samo zaradi sestave krmil, ampak tudi zato, da lahko primerjajo cene in kakovost.

EESO meni, da je z ozirom na trgovanje na notranjem trgu in zagotavljanje skladnosti z evropskimi pravnimi predpisi zelo pomembno, da upravni organi v državah članicah spremljajo in v celoti spoštujejo te predpise. Komisija bi morala s pomočjo Urada za prehrano in veterinarstvo pokazati več prizadevanja za izpolnjevanje svojih obveznosti kot doslej.

- **Kontaktna oseba:** *Filipa Pimentel*
(Tel.: 00 32 2 546 84 44 – e-pošta: filipa.pimentel@eesc.europa.eu)

6. VARSTVO ZDRAVJA IN OKOLJA

- **Označevanje žganih pijač**

- **Glavni poročevalec:** g. DORDA (Delodajalci – PL)
- **Referenčni dokument:** COM(2005) 125 konč. – 2005/0028 COD – CESE 1354/2006
- **Ključne točke:**

Odbor pozdravlja pobudo Komisije za posodobitev veljavnih predpisov o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač, zlasti predlagane spremembe sistema geografskih označb z možnostjo, da zahteve vložijo pristojni nacionalni organi, ter predlagani postopek za spreminjanje nove uredbe. Odbor podpira predlog Komisije, da se posebne opredelitve žganih pijač navedejo v prilogi in da se dopustijo spremembe po dogovoru upravljalnega odbora za žgane pijače, ne da bi bilo zato treba v razpravo predložiti celotno besedilo. Tako se lahko v uredbah v večji meri upoštevajo inovacije.

Odbor ne podpira razvrstitve v kategorije, ki jo uvaja osnutek predloga, ker bi lahko povzročila zmedo in vodila do neenakega obravnavanja različnih žganih pijač, na primer pri označevanju ali obdavljenju.

EESO meni, da je navajanje sestavin žganih pijač trenutno nepotrebno in nerealistično. Vendar bi ga podprl, če bi se izvajalo za vse alkoholne pijače na enak način in tako, da bi bilo smiselno za potrošnike. Odbor ugotavlja, da predlog ne obravnava vprašanja indikatorjev pristnosti in meni, da so pomembni v boju proti goljufijam in ponaredbam, zato je treba v predlog uredbe vključiti določbe za njihovo uporabo.

Posebno sporna je opredelitev vodke, zlasti glede surovin, iz katerih se lahko proizvaja. Odbor predlaga, da se uporaba surovin omeji na žitarice, krompir in pesno melaso, tako ne bi bilo več potrebe po navajanju uporabljenih surovin na etiketi. Odbor meni, da je treba sprejeti določbe za izdelke, ki v tem primeru ne bi bili več upravičeni do poimenovanja "vodka". Za takšne izdelke bi se morale odobriti prehodno obdobje treh let po sprejetju sporazuma o novi uredbi, da se lahko spremeni njihova kategorija in prilagodi trženje.

- **Kontaktna oseba:** *Yvette Azzopardi*
(Tel.: 00 32 2 546 98 18 – e-pošta: yvette.azzopardi@eesc.europa.eu)

- **Gensko spremenjeni mikroorganizmi (kodifikacija)**

- **Glavni poročevalec:** g. CHIRIACO (Delojemalci – IT)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 286 konč. – 2006/0100 (COD) – CESE 1360/2006
- **Kontaktna oseba:** *Filipa Pimentel*
(Tel.: 00 32 2 546 84 44 – e-pošta: filipa.pimentel@eesc.europa.eu)

7. PROMET

- **Odprava kontrol v prometu po cestah in celinskih vodnih poteh (kodifikacija)**

- **Glavni poročevalec:** g. SIMONS (Delodajalci – NL)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 432 konč. – 2006/0146 (COD) – CESE 1368/2006
- **Kontaktna oseba:** *Maria José Lopez Grancha*
(Tel.: 00 32 2 546 87 13 – e-pošta: mariajose.lopezgrancha@eesc.europa.eu)

- **Nadzorni organ GNSS – nova uprava**

- **Glavni poročevalec:** g. BUFFETAUT (Delodajalci – FR)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 261 konč. – 2006/0090 (CNS) – CESE 1366/2006
- **Kontaktna oseba:** *Maria José Lopez Grancha*
(Tel.: 00 32 2 546 87 13 – e-pošta: mariajose.lopezgrancha@eesc.europa.eu)

- ***Motorna vozila/pritrđitev zadnje registrske tablice***

- **Glavni poročevalec:** g. JANSON (Delojemalci – SE)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 478 konč. – 2006/0161 COD – CESE 1353/2006
- **Kontaktna oseba:** *Luis Lobo*
(Tel.: 00 32 2 546 97 17 – e-pošta: luis.lobo@eesc.europa.eu)

- ***Kodifikacija – področje prometa***

- **Glavni poročevalec:** g. TÓTH (Razne dejavnosti – HU)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 284 konč. – 2006/0099 COD – CESE 1364/2006
- **Kontaktna oseba:** *Anna Wagner*
(Tel.: 00 32 2 546 83 06 – e-pošta: anna.wagner@eesc.europa.eu)

- ***Sprememba statuta skupnega podjetja Galileo***

- **Glavni poročevalec:** g. PEZZINI (Delodajalci – IT)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 351 konč. – 2006/0115 CNS – CESE 1365/2006
- **Kontaktna oseba:** *Maria José Lopez Grancha*
(Tel.: 00 32 2 546 87 13 – e-pošta: mariajose.lopezgrancha@eesc.europa.eu)

8. **TELEKOMUNIKACIJE IN MEDIJI**

- ***Zavajajoče oglaševanje (kodifikacija)***

- **Glavni poročevalec:** g. WESTENDORP (Razne dejavnosti – NL)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 222 konč. – 2006/0070 COD – CESE 1352/2006
- **Kontaktna oseba:** *Luis Lobo*
(Tel.: 00 32 2 546 97 17 – e-pošta: luis.lobo@eesc.europa.eu)

- **Gostovanje v tujih javnih mobilnih omrežjih**

- **Glavni poročevalec:** g. HERNÁNDEZ BATALLER (Razne dejavnosti – ES)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 382 konč. – 2006/0133 COD – CESE 1367/2006
- **Ključne točke:**

Komisija je 12. julija 2006 predložila predlog uredbe o gostovanju v tujih javnih mobilnih omrežjih v Skupnosti, ki omejuje tako tarife, ki jih lahko operaterji omrežij zahtevajo drug od drugega za opravljanje telefonskih pogovorov v mobilnem omrežju, kot tudi maloprodajne tarife odhodnih in prihodnih klicev v mobilnih omrežjih v tujini (vendar le znotraj EU).

Odbor meni, da je predlog Komisije nujen in primeren ter zagotavlja večje varstvo potrošnikov.

Prizadevati si je treba za popolno odpravo cenovnih razlik med posameznimi državami članicami, ki so udeležene pri gostovanju, ne da bi pri tem ogrozili konkurenco med ponudbo posameznih operaterjev. To pomeni, da bi stranke ne glede na to, kje se nahajajo, plačevale enako vsoto kot v domovini (*pristop evropskega domačega trga*). EESO obžaluje, da tega cilja ni mogoče doseči z navedenim predlogom.

EESO obžaluje, ker Komisija ni upoštevala morebitnih socialnih posledic tega ukrepa na zaposlovanje, in upa, da njegova uvedba ne bo povzročila upada delovnih mest ali poslabšanja delovnih pogojev v tej panogi, temveč bo omogočala izpolnjevanje pričakovanj evropske socialne agende. Obdobje šestih mesecev, po katerem začnejo veljati cenovne omejitve za končne uporabnike, je po mnenju Odbora predolgo.

- **Kontaktna oseba:** *Maria José Lopez Grancha*
(Tel.: 00 32 2 546 87 13 – e-pošta: mariajose.lopezgrancha@eesc.europa.eu)

9. KULTURA IN VEČJEZIČNOST

- ***Nova okvirna strategija za večjezičnost***

- **Poročevalka:** g. LE NOUAIL MARLIÈRE (Delojemalci – FR)
- **Referenčni dokument:** COM(2005) 596 konč. – CESE 1372/2006
- **Ključne točke:**

Odbor predlaga, da:

- Komisija države članice bolje obvešča in jim predlaga *povezave in dodatne ukrepe, ki bi jih lahko upoštevale v svojih nacionalnih načrtih*, ter ponazori, da lahko večjezičnost prispeva k politični in kulturni integraciji EU, saj omogoča razumevanje in spodbuja vključevanje v družbo;
 - *se obseg ponudbe poučevanja uskladi na evropski ravni, če želimo trajne rezultate, in da se ne omeji na poznavanje samo nekaj jezikov;*
 - *se spodbuja razvoj in podpora večjezičnosti na strokovnem, kulturnem, političnem, znanstvenem in socialnem področju;*
 - strokovnjaki, ki bi pri tem sodelovali, ne bi bili samo sociologi in znanstveniki, temveč tudi jezikoslovci, tolmači, prevajalci, učitelji in drugi strokovnjaki s področja jezikoslovja;
 - se pri teh smernicah bolj upošteva *sedanje generacije odraslih in mladih odraslih v okviru vseživljenjskega učenja in njihovih kulturnih pravic*, ko bo Komisija začela pripravljati načrte;
 - se Komisija ne opre samo na univerzitetne raziskave, temveč tudi na delo združenj, ki so aktivna na tem področju, in da podpre javne pobude znotraj mreže civilne družbe.
- **Kontaktna oseba:** *Stefania Barbesta*
(Tel.: 00 32 2 546 95 10 – e-pošta: stefania.barbesta@eesc.europa.eu)

10. INTELEKTULNA LASTNINA

- ***Intelektualna lastnina – pravica dajanja v najem (kodifikacija)***

- **Glavni poročevalec:** g. RETUREAU (Delojemalci – FR)
- **Referenčni dokument:** COM(2006) 226 konč. – 2006/0073 COD – CESE 1350/2006
- **Kontaktna oseba:** *Luis Lobo*
(Tel.: 00 32 2 546 97 17 – e-pošta: luis.lobo@eesc.europa.eu)

- **Trajanje varstva avtorske pravice (kodifikacija)**
 - **Glavni poročevalec:** g. RETUREAU (Delojemalci – FR)
 - **Referenčni dokument:** COM(2006) 219 konč. – 2006/0071 COD – CESE 1351/2006
 - **Kontaktna oseba:** *Luis Lobo*
(Tel.: 00 32 2 546 97 17 – e-pošta: luis.lobo@eesc.europa.eu)
-